

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 46/2019 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 46/2019

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第16/2006號行政法規《退休基金會的組織及運作》第十條第二款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 10.º do Regulamento Administrativo n.º 16/2006 (Organização e funcionamento do Fundo de Pensões), o Chefe do Executivo manda:

一、續任以下人士為第16/2006號行政法規第十條第一款(六)、(七)及(八)項所指的退休基金會諮詢會成員，為期兩年：

1. É renovada a nomeação, pelo período de dois anos, dos seguintes, membros do Conselho Consultivo do Fundo de Pensões previstos nas alíneas 6), 7) e 8) do n.º 1 do artigo 10.º do Regulamento Administrativo n.º 16/2006:

(一) 行政法務司司長代表：廖志漢；

1) Lio Chi Hon, representante da Secretária para a Administração e Justiça;

(二) 經濟財政司司長代表：余雨生；

2) U U Sang, representante do Secretário para a Economia e Finanças;

(三) 澳門金融管理局行政管理委員會成員：黃立峰；

3) Vong Lap Fong, administrador da Autoridade Monetária de Macau;

(四) 在經濟財政或保險領域具經驗且被公認為傑出的人士：

4) Personalidades de reconhecido mérito, com experiência no sector económico-financeiro ou segurador:

(1) 楊志光；

(1) Ieong Chi Kuong;

(2) 陳劍平；

(2) Chan Kim Peng;

(3) 羅錦其。

(3) Law Kam Ki.

二、上款(四)項所指人士有權就參加會議按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二百零一十五條第五款的規定收取出席費。

2. As personalidades referidas na alínea 4) do número anterior têm direito a senhas de presença pelas reuniões efectuadas, nos termos do n.º 5 do artigo 215.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

三、本批示自二零一九年四月五日起產生效力。

3. O presente despacho produz efeitos a partir de 5 de Abril de 2019.

二零一九年三月二十一日

21 de Março de 2019.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 47/2019 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 47/2019

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第10/1999號法律《司法官通則》第一百零六條(二)項及第一百零九條第一款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 2) do artigo 106.º e do n.º 1 do artigo 109.º da Lei n.º 10/1999 (Estatuto dos Magistrados), o Chefe do Executivo manda:

一、根據推薦法官的獨立委員會的推薦，委任黃如楷、崔世昌為檢察官委員會委員。

1. São nomeados membros do Conselho dos Magistrados do Ministério Público, Eddie Yue Kai Wong e Chui Sai Cheong, sob proposta da Comissão Independente responsável pela indicação dos candidatos ao cargo de juiz.

二、本批示自公佈之日起生效。

二零一九年三月二十九日

行政長官 崔世安

2. O presente despacho entra em vigor no dia da sua publicação.

29 de Março de 2019.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 16/2019 號行政長官公告

行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第六條第一款的規定，命令公佈關於經一九七二年三月二十五日在日內瓦訂定的《1972年議定書》修正的一九六一年三月三十一日訂於紐約的《1961年麻醉品單一公約》更新至二零一八年五月十六日的受國際管制麻醉品清單的中文及英文原文，以及聯合國麻醉品委員會於二零一八年三月十四日對上指經修正的公約附表一和附表四新增麻醉品的第61/1號、第61/2號、第61/3號、第61/4號、第61/5號和第61/6號決定的英文原文及相應的葡文譯本。

二零一九年三月二十六日發佈。

行政長官 崔世安

Aviso do Chefe do Executivo n.º 16/2019

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), os quadros da Convenção Única de 1961 sobre os Estupefacientes, concluída em Nova Iorque em 31 de Março de 1961, tal como emendada pelo Protocolo de 1972, concluído em Genebra em 25 de Março de 1972, relativos às listas de estupefacientes sujeitos a controlo internacional, actualizados à data de 16 de Maio de 2018, nas suas versões originais em línguas chinesa e inglesa, bem como as Decisões 61/1, 61/2, 61/3, 61/4, 61/5 e 61/6 da competente Comissão das Nações Unidas para os Estupefacientes, datadas de 14 de Março de 2018, relativas ao aditamento de estupefacientes aos quadros I e IV da referida Convenção tal como emendada, na sua versão original em língua inglesa, acompanhada da respectiva tradução em língua portuguesa.

Promulgado em 26 de Março de 2019.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.